

1 Ils dus amitgs

2 Ei era inaga in retg. Quel veva duas feglias bialas e finas. El vuleva denton ch'ellas
3 maridien buc. Perquei ha el schau baghegiar in immens casti enamiez in lag stgir e
4 schau circumdar quel cun altezia mirs, sinaquei che negin possi s'avischinar a sias
5 feglias.

6 Ina gada ein denton vegni da stgira notg dus stupent bials frars ord il lag ed ein stai
7 ina notg el casti. Suentar nov meins vevan las princessas mintgina in pop. Quels dus
8 pops semegliavan denton aschi fetg in l'auter che negin vess saviu distinguer els. Lur
9 mummas han rugau las dunnas, che purtavan ad ellas il da magliar, da purtar dapli,
10 ellas hagian gronda fom.

11 Cura ch'ils dus buobs vevan otg onns, han las princessas schau rugar lur bab per ponn
12 verd e dus artgs cun paliats dad aur. Ellas veglien ir a catscha e sittar utschals pigns.
13 Il bab ha sinaquei tarmess stupenta teila verda ed in artg per sittar ils utschals. La notg
14 da clarglina han las mummas mussau a lur buobs da sittar ils utschals che contan
15 aschi bein, han mussau ad els da senudar ell'aua dil lag e fatg per mintgin dad els in
16 vestgiu da ponn verd.

17 Cura ch'els han saviu senudar, han las mummas detg a lur fegls, ussa stoppien els ir
18 or el mund, mo il num da lur mummas dueigien els dir a negin. En lur memoria han
19 ellas dau a mintgin ina spada dad aur.

20 Ina biala notg da stad han ils giuvens priu cumiau dil casti ed ein senudai tras il lag e
21 sigli sur il mir ora. A bratsch ein els i duront la cuorta notg, entochen ch'els ein arrivai
22 en in uaul stgir. Cheu seseperavan las duas vias. Sper in ruver vegl han ei, avon ch'ir
23 in ord l'auter, catschau ina spada dad aur el tratsch ed empermess da turnar tier quella
24 en in onn. E sche quella spada seigi dad in vart da ruina, sche seigi quel, che seigi ius
25 da quei maun, sventiraus, e l'auter dueigi vegnir en agid a quel. Lura han ei priu cumiau
26 cun larmas in da l'auter, ed in ei ius da maun dretg e l'auter da maun seniester.

27 Quel, ch'era ius da maun seniester, ei gleiti arrivaus en in ordvart bi marcau, nua che
28 la gliud era en malencurada e bargeva. El ha dumandau, tgei che seigi che tuts
29 bragien aschia. In drag hagi priu la feglia dil retg, han ei rispundiu ad el, e negin ughegi
30 da mazzar il drag, schegie ch'il retg hagi empermess sia feglia e la cruna a quel che
31 mazzi il drag. Quei saveva il giuven cavalier buca capir e senza tema ha el priu sia
32 spada, ei semess sin in cavagl ed ha fatg mussar la tauna dil drag.

33 Cura ch'il cavalier ei ius viers la tauna, ei il drag sgulaus ora e leva attaccar quel. Mo
34 cun siu paliet d'aur ha el tucchau il monster enamiez il cor. Cun in plascher inexprimibel
35 ha la princessa embratschau siu liberatur, ed els dus ein serendi cun pumpa el marcau,
36 nua ch'el ei gleiti vegnius retg.

37 In bi di, senza far stem dil plirar e rugar da sia dunna, ei il giuven retg ius ora cun siu
38 paliet dad aur egl uaul smaiedi. El vuleva sittar ils utschals che contan aschi bein. Egl
39 uaul spess ha el tutteninaga viu ina dunna veglia che fageva sco sch'ella encuress
40 enzatgei. Dumandond el la veglietta, tgei ch'ella hagi piars, ha ella detg: «Miu ani dad
41 aur!» Survetscheivels sco el era, ha el vuliu gidar ella ad encurir quel. Cura ch'el ei ius
42 en schanuglias per encurir igl ani, ha la stria d'ina veglia strihau cun ina torta sur ses
43 cavels dad aur ora e midau el en in crap da marmel.

44 Suententer in onn ei quel, ch'era ius da maun dretg, turnaus tiel ruver ed ha viu che la
45 spada era da vart seniastra tut en ina ruina. «Igl ei schabegiau ina sventira a miu
46 cusrin!», ha el detg sinaquei ed ei ius ad encurir quel. Cura ch'el ei vegnius tiel marcau,
47 nua che siu cusrin haveva regiu, ein tuts curri encunter ad el. La regina ha
48 embratschau el e menau el, tenend el per siu mariu, el casti. Mo la notg ha il giuven
49 mess sia spada dad aur denter la regina ed el. La damaun eis el ius ora egl uaul.
50 Adumbatten era il bargir e girir dalla regina staus. Vegnend il giuven, egl uaul leva la
51 stria veglia era striunar el. Mo il giuven ha realisau immediat la situaziun. «Di, co jeu
52 sai deliberar miu amitg», ha el detg, «ni che jeu tagliel giu la cavazza a ti!»
53 Tremblond ha la veglia dau ina torta ad el e detg, ch'el dueigi mo dar cun quella silla
54 crappa da marmel, e quei ha el fatg. Tut la crappa ei semidada u en cavaliers ni en
55 mattas. Era siu amitg ei vegnius ord in crap, ed els dus ein s'embratschai plein legria.
56 La sera ein els i giubilond el marcau, ed il cusrin curaschus ei vegnius menader dalla
57 schuldada dil retg.

(tenor C. Decurtins: Crestomazia retoromontscha, Cuera 1982)